

Dubský zpravodaj

září 2013

ročník XXII

Dubí • Mstišov • Běhánky • Drahůnky
• Pozorka • Bystrice • Cínovec



zdarma



Dubské slavnosti

Z OBSAHU...

- Slovo starosty...
- Z jednání RM...
- MP informuje...
- Přihlášky na zájezdy...
- Regenerace panelového sídliště...
- Nové vycházkové okruhy...
- Výlet za poznáním...
- Dubské slavnosti...
- Slavnost hraničního buku...
- Sběr nebezpečného odpadu...
- Dubíčko zahajuje nový školní rok...
- Z dubských škol...
- Vítání občánků...
- Inzerce
- Vzpomínky
- MKZ zve...



SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané, po měsíci se opět setkáváme na stránkách Dubského zpravodaje a já Vás všechny srdečně zdravím. K veliké nelibosti žáků a studentů jsou letošní prázdniny již minulostí, velká většina všech dospělých v aktivním životě má i svoji dovolenou za sebou a vše se pomalu bude chystat na příchod podzimních dnů. Já přeji všem žákům základních škol a všem studentům hodně úspěchů, samé dobré známky a aby se ve svých školách cítili spokojeni. Všem prvňáčkům přeji, ať se jim v jejich nové roli žáka líbí a škola jim splní všechna očekávání, která od ní měli. Letos máme opravdu silný ročník prvních tříd. Také přeji hodně úspěchů všem učitelům a ať mají co nejvíce úspěšných žáků. Je nutné zde také zmínit naše mateřské školy. Dubí má celkem čtyři – MŠ Dubánek, MŠ U Křemílka, MŠ Cibuláček a MŠ Mstišov. Všechny jsou stoprocentně zaplněny a jsem přesvědčen, že pracují na velice dobré úrovni.

■ V minulých týdnech se v deníku Mladá fronta Dnes objevily články, ve kterých proběhla informace o nesprávně vedeném výběrovém řízení na zhotovitele stavby kruhové křižovatky v Dubí spojující ulice Ruská, Krušnohorská, Pohraniční stráž. Byl bych velice nerad, aby toto výběrové řízení bylo spojováno s naším Městským úřadem Dubí, a proto jsem se rozhodl celou situaci kolem této stavby ještě jednou vysvětlit. Plán postavit tuto stavbu vznikl již před mnoha lety v souvislosti se stavbou tehdy nového hraničního přechodu na Cínovci. Město Dubí zde vyšlo vstříc podniku Ředitelství silnic a dálnic, který potřeboval vyřešit majetkově pozemky pod novou komunikací. Za to se podnik Ředitelství silnic a dálnic zavázal vybudovat dvě kruhové křižovatky v Dubí. Byly to křižovatky v Pozorce a v Dubí. Křižovatka v Pozorce se vybuďovala a na tu v Dubí tehdy nedošlo. Proto jsme to považovali za nesplněný závazek vůči našemu městu a na jaře roku 2007 jsem zahájil jednání s ŘSD Chomutov o stavbě této kruhové křižovatky. Tehdy došlo k dohodě, že ŘSD Chomutov kruhovou křižovatku postaví, ale vyjádřili požadavek, aby město Dubí financovalo část projektové dokumentace do úrovně územního rozhodnutí a při stavbě samotné rekonstrukci chodníků a nutné přeložky sítí. S tím jsme souhlasili a mohlo vše začít. V průběhu projektování akce se objevily problémy s několika menšími pozemky, které měly neznámé vlastníky a vyřešení tohoto problému trvalo více než dva roky. Když se vyřešil tento problém, změnila se finanční situace ve státě a na stavbu v podniku ŘSD nebyly peníze. Ty se našly v loňském roce a mohlo tedy po letech vše začít. A nyní to nejdůležitější. Podnik Ředitelství silnic a dálnic si vymínil podmínku, že vše budou organizovat oni a naše město zde bude pouze jako spoluinvestor rekonstrukce chodníků a přeložek sítí. Byla nám předložena smlouva, kde toto bylo řešeno a právně ošetřeno, smlouva byla řádně

schválena v Zastupitelstvu města Dubí a pak jsme již jen čekali, jak celá akce bude probíhat. Z našeho pohledu bylo vše v pořádku a i zhotovitel stavby odvádí dobrou práci. V průběhu stavby se muselo řešit několik nečekaných problémů se sítěmi, kdy byly na jiném místě, než bylo v plánech, nebo byly velice mělce uloženy. Vše se vždy podařilo vyřešit a stavba postupovala dobře. O to více mě mrzely informace o nesprávně provedeném výběrovém řízení a sami nyní sledujeme celou věc, jak se bude vyvíjet dál. Po konání výběrového řízení jsme dostali kopie kompletního průběhu celého výběru a na první pohled nebylo zřejmé, že by bylo něco v nepořádku. Požádali jsme proto podnik ŘSD Chomutov o podání vysvětlení, to nám bylo podáno a s tímto vysvětlením seznámím všechny zastupitele na příštím jednání Zastupitelstva města Dubí. Musím říci, že jsem sám zvědav, jaký závěr učiní příslušné kontrolní orgány, které se tím nyní zabývají. Pro naše město je podstatné, že jsme v tomto výběrovém řízení nebyli nijak účastní, vysoutěžená cena nebyla předražená, byla pod cenou, se kterou počítal rozpočet stavby, a to je asi to nejdůležitější. Doufám, že se mně podařilo věc srozumitelně popsat, aby to bylo k pochopení úplně pro všechny. Až budou známy závěry kontroly průběhu výběrového řízení, budu o tom opět informovat. Důležité je, že křižovatka stojí a začíná dobře plnit svoji funkci. Na dřívějších vedlejších komunikacích se netvoří již fronty vozidel a vozidla ze všech směrů plynule touto křižovatkou projíždějí. Ještě chybí doplnit vodorovné dopravní značení a stavba bude moci být zkolaudována. To by mělo být do konce měsíce září.

■ Dne 15. srpna proběhlo na Cínovci jednání za účasti zástupců odboru dopravy Krajského úřadu Ústeckého kraje, firmy RVD Dresden a našeho města o možnostech rozšíření autobusového spojení Drážďany – Teplice a zpět. Nyní jezdí tento spoj třikrát denně a je snaha o zdvojnásobení tohoto spojení. Těchto šest párů autobusového spojení by znamenalo již poměrně slušnou dopravní obslužnost Cínovce. Jedná se však o velice náročný administrativní proces, protože se musí vyřídit mezinárodní povolení k osobní přepravě na úrovni příslušných ministerstev, a to z vlastní praxe víme, že trvá velice dlouho. Důležité pro nás je, že výsledkem jednání bylo souhlasné stanovisko všech zúčastněných a nyní již probíhají první potřebné kroky ze strany Krajského úřadu Ústeckého kraje a firmy RVD Dresden.

■ Dne 27. srpna byl za přítomnosti zástupců podniku Lesy ČR s. p. Lesní správa Děčín a našeho města otevřen další vycházkový okruh kolem Francouzského kamene. Tento památný kámen byl ve spolupráci s podnikem Lesy ČR s. p. restaurován a byla zde umístěna deska s informacemi o historii tohoto místa. Tento památník se vztahuje k napoleonským válkám, které se v roce 1813 území Teplicka a Ústecka také

dotkly a následně na tomto území vyvrcholily památnou bitvou u Přestanova a Chlumce. Vřele tuto procházku doporučuji, jde se velice hezkým přírodním prostředím. Musím zde také poděkovat pracovníkům podniku Lesy ČR s. p., se kterými byla jako vždy dobrá spolupráce.

■ Měsíc srpen byl plný kulturních událostí. V sobotu dne 17. srpna se konala Slavnost hraničního buku. Jedná se o obnovenou tradici, která se na Cínovci konala již v předminulém století. Vždy se zde setkávali sousedé z české i německé strany hranice. Po roce 1945 byla tradice setkání z pochopitelných důvodů zrušena a bylo na ni navázáno vysazením nového buku před sedmi lety. S nápadem přišli členové turistického spolku z Zinnwald – Georgenfeld. Jsme rádi, že se akce ujala a letos se slavnosti zúčastnilo více jak 200 obyvatel. Akce je spojena i s prohlídkou cínoveckého kostela Nanebevzetí Panny Marie a v neděli se pak koná vždy mše v českém i německém jazyce.

■ V pátek 23. a v sobotu 24. srpna se konaly Dubské slavnosti. Zahájení bylo jako vždy v pátek v podvečer slavnostním koncertem v kostele Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí a tentokrát nám zazpívala paní Eva Pilarová. Nutno říci, že předvedla výborný výkon a do posledního místa zaplněný kostel ji odměnil dlouhotrvajícím potleskem. V sobotu pak pokračovaly slavnosti ve sportovním areálu v Bystřici a zde asi největší úspěch zaznamenala zpěvačka paní Věra Špinarová. Celkově můžeme říci, že se kulturní program líbil, návštěva byla dobrá a hlavně nám přálo počasí. Rovněž přijeli také zástupci našich partnerských měst Arnstadt, Altenberg a Bannewitz a domů odjížděli všichni spokojeni. O týden později ve dnech 30. a 31. srpna jsme byli zase my pozváni na městské slavnosti do města Arnstadt. Zde jako již tradičně jsme měli slavnostní přivítání na historické radnici a v průběhu celých slavností prezentovaly naše město ve stánku s propagačními materiály pracovnice Městského kulturního zařízení. Jsem velice rád, že se podařilo rozšířit mezinárodní spolupráci našeho města s partnerskými městy, protože je to velice inspirativní. Můžeme se seznámit s novými nápady a praxí, jak to dělají u našich sousedů, a to funguje oboustranně. A to je také smyslem celé této spolupráce, výměna informací a nápadů, spolupráce škol a spolupráce na kulturní úrovni.

■ A to je pro toto vydání Dubského zpravodaje ode mne vše. Přeji všem vše nejlepší, pevné zdraví a užívejte si posledních krásných letních dnů. Až se příště sejdem na stránkách Zpravodaje, tak tu budeme mít již podzim. Žákům a studentům přeji ještě jednou, aby se jim ve škole líbilo a dostávali jen samé dobré známky. Učitelkám a učitelům přeji pevné nervy a hodně a učenlivé žáky. Za měsíc se těším zase na shledanou.

Ing. Petr Pípal, starosta

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA

RM na své schůzi dne 27. června mj. projednala:

■ **Usnesení č. 1047/56/2013:** RM po projednání schvaluje Plán prevence kriminality města Dubí na rok 2013.

■ **Usnesení č. 1048/56/2013:** RM po projednání jmenuje komisi prevence kriminality ve složení: předseda komise: Ing. Petr Pípal; členové komise: p. Tomáš Pykal, Bc. Veronika Lipertová, Bc. Ladislava Hamrová, pí. Anna Klímová.

■ **Usnesení č. 1049/56/2013:** RM po projednání jmenuje manažera prevence kriminality, p. Tomáše Pykala.

■ **Usnesení č. 1050/56/2013:** RM po projednání schvaluje finanční spoluúčast na financování dvou projektů prevence kriminality: Fotopasti; Odborná a profesní příprava strážníků, a to ve výši Kč 11 800,00.

■ **Usnesení č. 1051/56/2013:** RM po projednání schvaluje Rozpočtové opatření č. 28/2013 ve výši 30 tis. Kč – Dotace poskytnutá v rámci dotačního programu „Volný čas 2013“ k realizaci projektu „Happy week 2013“ určená pro ZŠ Dubí 2, vč. změny závazných ukazatelů.

RM na své schůzi dne 9. července mj. projednala:

■ **Usnesení č. 1054/57/2013:** RM po projednání schvaluje výběr zhotovitele akce „Revitalizace sídelní zeleně“, a to firmu KHL-EKO, a.s. Jirkov.

RM na své schůzi dne 1. srpna mj. projednala:

■ **Usnesení č. 1071/58/2013:** RM po projednání souhlasí se zřízením pracovního místa na veřejně prospěšné práce v MŠ Cibuláček, Dubí 1,

a to na období od září 2013 do srpna 2014, které bude dotováno Úřadem práce.

■ **Usnesení č. 1072/58/2013:** RM po projednání schvaluje výběr zhotovitele akce „RPS Horní Dubí, Dubí – III. etapa“, a to firmu Strabag, a. s. České Budějovice.

RM na své schůzi dne 9. srpna mj. projednala:

■ **Usnesení č. 1076/59/2013:** RM po projednání schvaluje výběr zhotovitele akce „Rekonstrukce chodníků v ulici Bystřická v Dubí 3“, a to firmu Strabag, a. s. Dubí 3.

■ **Usnesení č. 1078/59/2013:** RM po projednání schvaluje výběr zhotovitele akce „Výměna oken a dveří obytného domu č. p. 65, ul. Koněvova, Dubí 1“, a to firmu Dobrá okna, Česká Lípa. (šl)

PRAVIDLA PRO PŘIHLAŠOVÁNÍ SE NA ZÁJEZDY ORGANIZOVANÉ MĚSTSKÝM KULTURNÍM ZAŘÍZENÍM

Vážení občané, velmi nás těší Váš zájem o zájezdy, které pro Vás připravujeme a organizujeme. Snažíme se vždy najít takové místo, které by dokázalo oslovit svou turistickou či historickou atraktivitou co nejvíce z vás, stejně tak v případě návštěvy divadla vybrat takové představení, o němž se domníváme, že kladně přijmete. Protože zájem o tyto zájezdy je vždy velký, rozhodli jsme se vydat jasná pravidla pro přihlášení se na takový zájezd, protože nás vždy mrzí různá nedorozumění, ale v poslední době i osočování, k nimž dochází v případě, že zájezd je vyprodán, a to vč. doobjednaného mikrobusu.

Pravidla:

a/ zájezdy jsou určeny výhradně pro občany města Dubí

b/ datum a nově i hodina začátku prodeje míst na zájezd bude oznámena s dostatečným časovým předstihem v Dubském zpravodaji, na webových stránkách MKZ Dubí (www.mkzdubi.cz) a na plakátech, které jsou jedním vyvěšeny v informačních skříňkách Městského kulturního zařízení a vylepovány na obvyklých výlepových místech.

Prosíme, nekontaktujte nás před takto zveřej-

něným termínem, nebudeme Vám moci vyhovět.

c/ závazné přihlášení na zájezd vzniká okamžikem zaplacení účastnického poplatku, nikoliv oznámením zájmu účastnit se zájezdu

d/ po zaplacení účastnického poplatku obdrží každý nejen potvrzení o zaplacení, ale i místenku s číslem sedadla v autobusu.

Vážení občané, prosíme Vás o pochopení těchto vyhlášených pravidel. Věřte, že nám samotným se velmi těžko odmítají další zájemci o zájezd, nicméně kapacita autobusu je omezená. Děkujeme.
Za MKZ Dubí Anna Gürtlerová

REGENERACE PANELOVÉHO SÍDLIŠTĚ

Počínaje dnem 9. září začaly práce na III. etapě Regenerace panelového sídliště v části Sídlíště Družba a na Školním náměstí. V této lokalitě probíhají stavební práce a dočasně dojde jejich vlivem ke zvýšenému hluku a prašnosti. Výsledkem budou opravené chodníky, zlepšení stánů pro automobily, upravená zeleň a centrální dětské hřiště, které bude umístěno na Školním náměstí. V této souvislosti žádáme Vás, občany této části města, o trpělivost a pochopení. S případnými dotazy či připomínkami se obraťte na paní Hamrovu, a to na telefonním čísle 417 554 620.

Ladislava Hamrová

MĚSTSKÁ POLICIE DUBÍ



• Střední 154, 417 03 Dubí • Telefon + Fax: 417 571 637, Tel.: 417 571 200

Záchranná služba Teplice požádala městskou policii o výjezd k pacientce se zástavou srdce. Vyslaní strážníci zjistili, že žena je v bezvědomí, a proto bezodkladně za použití automatizovaného externího defibrilátoru poskytl pacientce první pomoc. Protože AED nedopuštěl elektrický výboj, prováděli strážníci nepřímou srdeční masáž až do příjezdu záchranné služby, která následně ženu odvezla do nemocnice.

Při pěší kontrole okrajových částí města našla hlídka na jedné z polních cest velké množství neznámé pěníve kapaliny. Strážníci po ohledání místa objevili firmu, odkud neznámá kapalina nejjistějším způsobem vytékala. Pracovníci firmy únik potvrdili a přislíbili nápravu. Jelikož se tato situace po několika týdnech opakovala, bylo zjištěno předáno k šetření odboru životního prostředí.

Operační Městské policie Teplice oznámil, že přijal oznámení od muže, jenž uvedl, že se nachází v Dubí a chce spáchat sebevraždu oběšením. Protože městská policie disponuje zařízením, které zobrazuje telefonní číslo volajícího, předal operáční číslo, z kterého muž telefonoval.

Stálá služba Městské policie Dubí zatelefonovala na číslo, z kterého muž volal, a získala od něho informaci, kde se nachází. V průběhu telefonického rozhovoru vyjela na určené místo hlídka. Muže skutečně našla a podařilo se jí ho přesvědčit, aby od sebevraždy upustil a následoval hlídku. Muž byl převezen na psychiatrické oddělení.

Na služebnu městské policie bylo oznámeno, že ve Mstišově u Dvojhřadí nějaký muž fyzicky napadl ženu a ujíždí v modrém VW směrem do Dubí.

Za uvedeným vozidlem se okamžitě vydala autohlídka a za pomoci výstražného zařízení jej zastavila v ulici Na Hrázi v Teplicích. Řidič vozidla napadení přiznal a vyčkal se strážníky na místě až do příjezdu hlídky Policie ČR, do jejíž kompetence uvedený případ spadá. Strážníci se vrátili do Mstišova, kde napadená žena čekala. Zjistili závažnost jejího poranění a vzhledem k tomu, že tímto mužem nebyla napadena poprvé, ženě doporučili další postup při podání trestního oznámení.

Vedoucí Penny marketu oznámila telefonicky, že mají v prodejně několik zlodějů, kteří kradou ve velkém žvýkačky a bonbóny. Po příjezdu strážníků k prodejně uvedla popis osob i vozidla, kterým pachatelé z místa odjeli. Hlídka projížděla okolo Penny marketu a pátrala po vozidle, které po delší době spatřila, jak odbočuje z kruhového objezdu do Pozorky. Přestože pronásledované vozidlo ujíždělo vysokou rychlostí, strážníci ho po krátké chvíli dostihli, čtyřčlennou osádku vozidla zkontrolovali a na podlaze našli velké množství odcizených věcí. Jelikož hodnota odcizených sladkostí dosáhla téměř osmi tisíc korun, byla celá osádka předána Policii ČR pro podezření z trestného činu.

Operátor kamerového systému spatřil ženu, jejíž totožnost je mu známa a o níž ví, že má být na žádost lékařky převezena do teplické nemocnice na oddělení venerologie. Protože žena trpí vysoce nakažlivou nemocí a v Dubí se živí jako prostitutka, byla okamžitě předána přivolanému lékaři.

Při měření rychlosti vozidel ve městě byla vozidlu s německou registrační značkou naměřena rychlost 81 km/h. Na pokyn strážníka k zastavení

řidička nereagovala a ujížděla dál stejnou rychlostí. Strážníci za použití výstražného zařízení vozidlo dostihli a následně i zastavili. Na výzvu strážníka předložila žena občanský a řidičský průkaz, technický průkaz od vozidla však neměla. Uvedla, že si vozidlo půjčila od přítele a technický průkaz zřejmě zapomněla u něho. Při ověřování totožnosti řidičky a lustraci vozidla žena vystoupila z vozidla a křovím se dala na útěk na přilehlou louku. Jeden ze strážníků se za ženou vydal, dostihl ji a protože žena nereagovala na zákonnou výzvu a aktivně se bránila, nasadil jí strážník pouta. Když ji přivedl zpět k vozidlu, přestala komunikovat a na žádnou z otázek neodpověděla. Až když strážníci začali prohlížet registrační značky, které na vozidlo zjevně nepatřily, žena se začala hájit, že v žádném případě nejlépe naměřenou rychlostí. Když byla strážníky ujištěna, že překročení rychlosti nebude nejzávažnější problém, který s ní bude řešen, přestala opět komunikovat. Přivolaná hlídka Policie ČR zjistila podle VIN karosérie, že vozidlo bylo předchozí den odcizeno. Další řešení bylo již v pravomoci Policie ČR.

Přestupková komise při MěÚ Dubí začala využívat novou sankci „zákaz pobytu“. Tato sankce je přestupkovou komisí využívána v případech prostitutek, které opakovaně nabízejí sexuální služby ve městě Dubí. Ženě, která se již takového přestupku dopustila, vysloví přestupková komise zákaz pobytu ve městě Dubí, při jehož porušení se již jedná o trestný čin. V uplynulém měsíci byl zákaz pobytu vysloven třem ženám, z nichž již dvě tento zákaz porušily a byly předány Policii ČR pro podezření ze spáchání trestného činu maření úředního rozhodnutí.

Tomáš Pykal, velitel MP Dubí



VEYCHÁZKOVÉ TRASY PŘIBLIŽÍ KRÁSY DUBÍ A JEHO OKOLÍ



Regionální operační program regionu soudržnosti Severozápad
Podporováno z Evropského fondu pro regionální rozvoj
„Vize přestane být snem“

Město Dubí v těchto dnech vyúčtovává projekt Město Dubí – město lázeňství a porcelánu – centrum východního Krušnohoří, který je spolufinancován ROP Severozápad. Jeho výstupy jsou mimo jiné turistické mapy, pohlednice, brožury, propagační materiály, leporela atd., které budou k dispozici po ukončení projektu v novém informačním centru v Domě porcelánu s modrou krví, ale i v současném informačním centru ve vstupní hale MěÚ. Součástí projektu bylo vydání tří knih, které si již můžete vypůjčit v městské knihovně v Dubí; o jejich obsahu již informovalo červencové číslo Dubského zpravodaje. V rámci projektu byly vytvořeny turistické okruhy, o jejichž pojetí a podstatě níže informuje jejich autor Mgr. Miroslav Cingl. Celý projekt doprovázela pozitivní propagační kampaň našeho města a jeho okolí v médiích. Věříme, že právě výstupy tohoto projektu dobře poslouží nejen občanům našeho města a celého Teplicka, ale přivedou návštěvníky z dalších oblastí České republiky a zahraničí.



Ladislava Hamrová

V Dubí a okolí se letos v létě objevily směrové šipky doplněné informačními cedulemi a mapami. Kdo je viděl, už ví, že ve městě vznikl unikátní systém výletních okruhů. Sedm značených tras provede turisty městem i okolím a přiblíží jim zajímavosti celého regionu.

Dubí je nyní protkáno sedmi barevně odlišnými výletními trasami. Horní lázeňský okruh využívá historické výletní cesty v okolí lázní, vede na Paraplíčko a kolem Koliby. Dolní lázeňský okruh zavede výletníky na Mlýnský vrch s jeho vyhlídkou na město, zpět se vrací kolem myslivny Barvář. Další tři okruhy – Východní, Západní a Severní – spojují zajímavosti ve městě s návštěvou okolní malebné přírody. Procházejí jednotlivými částmi Dubí a místními lesy. Konečně poslední dva okruhy, Mikulovský a Cínovecký, vedou turisty z města až na hřebeny Krušných hor. Jelikož se jedná o okruhy, je tedy na vašem uvážení, jakým směrem vyjdete.

Všechny výletní trasy jsou na místech, kde okruh mění směr, označeny směrovými šipkami.

Navíc je součástí okruhů čtrnáct informačních cedulí. Nacházejí se poblíž místních zajímavostí a upozorňují turisty na pamětihodnosti města a jeho okolí. Součástí celého systému je dále šest velkoplošných map. Jsou umístěny tak, aby byly na očích návštěvníkům města. Na mapách každý uvidí, kudy jsou jednotlivé okruhy vedeny, jak na sebe navazují, a může si naplánovat vlastní výlet. Doplněk terénního značení tvoří sada informačních letáků s popisem tras a zajímavostí.

Díky sedmibarevnému systému značení jsou okruhy přehledné. Snadné orientaci pomáhá i popis vedení okruhu na každé směrové šipce. Turista tak vždy ví, jakými zajímavými místy bude jeho okruh procházet. Když si navíc v městském informačním centru vyzvedne zdarma leták, může si naplánovat i vlastní výlet, neboť okruhy se v okolí města různě protínají a větví.

Dubské výletní trasy navazují na zdejší tradici výletů a turistiky. Vždyť Dubí je oblíbeným východiskem pro poznávání krušnohorské přírody již více než 150 let. Trasy je nejhodnější prochá-

zet pěšky. Vhodným doplňkem je vzít do rukou hůlky a vyzkoušet nordic walking. Chůze s holemi má totiž velice příznivý vliv na zdravotní stav a fyzickou výkonnost. Ti zdatnější mohou úseky zdolávat na horském kole, je však třeba mít na paměti, že vedou i po nebezpečných lesních cestách.

Dubí se dlouhodobě profiluje jako „Brána Krušných hor“ – významné výchozí místo pro cestovní ruch ve východním Krušnohoří. Dobře dostupné město v klínu krásné přírody vybízí k tomu, aby je turisté využili jako základnu pro poznávání celého okolí. K tomu se přidává pouťavá historie města a řada památek a zajímavostí. Není divu, že se dubská radnice snaží potenciál města dlouhodobě rozvíjet.

K tomu slouží i systém turistických výletních tras. Okruhy a jejich značení byly vytvořeny s podporou dotace z fondů EU v rámci projektu „Město Dubí – město lázeňství a porcelánu – centrum východního Krušnohoří“.

Mgr. Miroslav Cingl

Okruh	Západní okruh
Vedení	Lázně – Městský úřad – Mstišov – obora – Pod Dráhou – Hamerský rybník – lázně
Zajímavosti	Dějiny města, obora Mstišov, přírodní okolí
Délka	Cca 9,3 km
Převýšení	Cca 255 m
Povrch	Lesní a polní cesty, cca 4 km místní komunikace

Okruh	Severní okruh
Vedení	Lázně – pod dubským nádražím – U Spáleníště – údolí Nerudova potoka – hájovna Vogelsang – kostel Panny Marie – lázně
Zajímavosti	Dějiny města, Krušnohorská dráha Most – Moldava, historie zimních sportů, kostel Panny Marie
Délka	Cca 9,2 km
Převýšení	Cca 490 m
Povrch	Lesní cesty, cca 3,4 km místní komunikace

Okruh	Východní okruh
Vedení	Lázně – kostel Panny Marie – Mlýnský vrch – Běhánky – Husův vrch – Český porcelán – výklenková kaple – lázně
Zajímavosti	Dějiny města, historie lázeňství v Dubí, průmyslová tradice, výroba porcelánu (Dům porcelánu s modrou krví bude veřejnosti otevřen 1. října 2013)
Délka	Cca 6,15 km
Převýšení	Cca 236 m
Povrch	Lesní a polní cesty, cca 4 km místní komunikace

Okruh	Horní lázeňský okruh
Vedení	Lázně – Paraplíčko – Koliba – lázně
Zajímavosti	Dějiny města, historie lázeňství v Dubí, původní lázeňské trasy
Délka	Cca 1,5 km
Převýšení	Cca 62 m
Povrch	Lesní cesty, cca 600 m místní komunikace

Okruh	Dolní lázeňský okruh
Vedení	Lázně – kostel Panny Marie – Mlýnský vrch – Barvář – lázně
Zajímavosti	Dějiny města, historie lázeňství v Dubí, kostel Panny Marie (nejsevernější benátská architektura v Evropě), hájovna Barvář (příroda, myslivost) – lázně
Délka	Cca 3,95 km
Převýšení	Cca 152 m
Povrch	Lesní cesty, cca 2,2 km místní komunikace

Okruh	Cínovecký okruh
Vedení	Lázně – pod dubským nádražím – Pomezí – Cínovec – Sedmihůrky – pod Židovským vrchem – lázně
Zajímavosti	Dějiny města, Krušnohorská dráha, osídlení hor, těžba vzácných kovů, přeshraniční spolupráce. Možnost občerstvení v polovině trasy (Cínovec).
Délka	Cca 17,01 km
Převýšení	Cca 550 m
Povrch	Lesní cesty, cca 5,4 km místní komunikace

Okruh	Mikulovský okruh
Vedení	Lázně – zahrádkářská kolonie – Pod Dráhou – nad hotelem Sport – Vlčí kámen – Mikulov – Vitiška – Pramenáč – U Dubu – Dubí nádraží – lázně
Zajímavosti	Dějiny města, přírodní zajímavosti (Vlčí kámen, Kamenná slunce), zimní sporty v Krušnohoří, Krušnohorská dráha Most – Moldava. Možnost občerstvení v polovině trasy (Vitiška).
Délka	Cca 17,85 km
Převýšení	Cca 600 m
Povrch	Lesní cesty, cca 3,5 km místní komunikace

NOVÝ VYCHÁZKOVÝ OKRUH



Dne 27. srpna byl za účasti pana starosty Ing. Petra Pípala a lesního správce Lesní správy Děčín pana Ing. Jiřího Tomše dán do užívání nově značený „Okruh kolem Francouzského kamene“. Ten byl Městem Dubí právě ve spolupráci se státním podnikem Lesy České republiky letos obnoven, za což mu patří poděkování. Stalo se tak u příležitosti 200. výročí historických událostí vztahujících se k posledním srpnovým dnům roku 1813, kdy v bitvě u nedalekého Chlumce byli Francouzi poraženi. Poděkování za spolupráci na realizaci opravy a vyznačení vycházkového okruhu rovněž patří panu Ing. Panchartkovi, vedoucímu technického odboru MěÚ Dubí.

Pokud se rozhodnete navštívit tento okruh, který je veden vesměs po lesních cestách, počítejte se zhruba 5 kilometrovou vycházkou. Za zhlédnutí tento Francouzský kámen, který je neprávem opomíjenou památkou a připomíná období, které znamenalo počátek zvratu Napoleonovy slávy, určitě stojí.

Jiří Šiller



VÝLET ZA POZNÁNÍM

Účastníci tradičního srpnového výletu za poznáním zamířili tentokrát do středních Čech. Cílem jejich cesty byl hrad Český Šternberk, který byl v roce 1992 v rámci zákonných majetkových restitucí navrácen panu Zdeňkovi ze Sternberga. Byl založen jako raně gotický pevný hrad už v letech 1241 – 1242 Zdeslavem z rodu Divišovců s erbem osmicípé zlaté hvězdy, která tak dala novému sídlu jméno, protože Zdeslav a jeho potomci se od té doby psali jako „páni ze Sternberga“. Zájem mezi našimi občany byl jako vždy velký, proto byl přobjednán ještě mikrobusem a vyhovět jsme tak mohli dalším dvaceti zájemcům.

Jako větší výprava jsme byli na prohlídku zámku rozděleni do dvou skupin a dlužno dodat, že velmi zasvěcený výklad průvodkyní nám přiblížil nejen celou historii hradu, ale i celý rod pánů ze Sternberga, z nichž výrazné představitele jsme poznali na jednotlivých obrazech a fotografiích. Po prohlídce následoval krátký odpočinek na nádvoří, které na-

bízelo pěkné výhledy do přilehlé oblasti Posázaví. Někteří využili i možnosti a navštívili doprovodnou výstavu, která nabídla ke zhlédnutí dětské panenky a kočárky.

Po prohlídce hradu naše další cesta měla vést do významného střediska slovanské vzdělanosti, a to do Sázavského kláštera, jehož založení se datuje již rokem 1032. Bohužel, následky větrné kalamity a následná těžba dřeva si vynutily uzavírku silnice a objízdná trasa byla vedena po silnicích nižší kategorie, které nejsou určeny pro jízdu velkých autobusů. Nejen úzká silnice, ale i časté serpentiny nám neumožnily najít vhodné místo k zaparkování, ale ani k otočení autobusu pro jeho jízdu zpět. V té chvíli pro nás byla bezpečnost všech výletníků na prvním místě a velmi nás zamrzely i překvapily ojedinělé hlasy, které požadovaly po téže silnici návrat do městečka Sázavy. Nicméně jsme se rozhodli, majíce na paměti právě bezpečnost nás všech, již se nevracet a navštívili jsme

městečko Uhlířské Janovice na Kutnohorsku. Našemu pohledu neunikla jeho dominant, kostel sv. Aloise, který byl vystaven v letech 1794 – 1795 knížetem Aloisem z Lichtenštejna. Toto městečko nabídlo i zázemí k odpočinku v podobě posezení v některé z tamních restaurací či na lavičce na náměstí před tímto kostelem. Asi po hodině odpočinku jsme odjžděli a mnozí jsme si říkali: „Kdo ví, kdy se zase dostaneme do Uhlířských Janovic...“ Cesta zpět do Dubí již probíhala bez jakýchkoliv dopravních problémů a ve zdraví jsme se vrátili kolem sedmé hodiny večerní.

Na další výlet pozveme dubské seniory již 2. října, a to do Libochovic, kde navštívíme zámek a projdeme se v přilehlém parku, poté navštívíme Lázně Mšené a abychom vyšli vstřím všem zájemcům o naši historii, navštívíme i proslulý dub v Peruci na Lounsku, kde se setkali Oldřich a Božena, o čemž se mj. ve své Kronice české zmiňuje i Kosmas a později příběh ve verších vypráví i Dalimilova kronika.

Anna Gürtlerová, Jiří Šiller





DUBSKÉ SLAVNOSTI SE I LETOS VYDAŘILY...



při malé autogramiádě, kterou zpěvačka s velkou ochotou uspořádala.

Sobotní odpoledne zahájila cimbálová muzika „Prespolan“ a poté již místo u pódia patřilo fanynkám zpěváka Davida Deyla, který pochází z Ústí nad Labem. Naše město v posledním roce navštívil již po druhé: v prosinci loňského roku byl hostem žáků ZŠ Dubí 2 a nyní se představil se svým repertoárem nám všem. Ani tento interpret nikoho nezklamal, ve více než hodinovém koncertu přesvědčil, že místo v české populární hudbě mu právem patří, stejně tak vítězství v soutěži Zpěvák roku 2010 v hudební televizi Óčko. Odměnou jeho fanynkám nebyly pouze jeho písně, ale i autogramiáda a možnost se svým idolem pohovořit a vyfotografovat se.

Poté již dostaly slovo dvě dámy, skutečné legendy naší populární hudby: pětinásobná vítězka ankety Zlatý slavík Naďa Urbánková vystoupila se skupinou Bokomara a do Dubí přivezla časem prověřené hity, jimiž jistě splnila nevyslovená přání těch, kteří je očekávali a zanotovali si je s ní: Vilém peče housky, Blondák s červenou bugatkou, Svatební průvod, Drahý můj, to jsou ty, jimiž Naďa Urbánková nikdy nezklame... Svůj koncert sama doplnila průvodním slovem, ani ona se nevyhnula vzpomínce na slavnou éru pražského Semaforu, kterou připomněla směsí hitů. Po svém koncertu, který na přání diváků zakončila slavným Závidím s českým textem Jiřího Grossmanna, s nesmírnou noblesou rovněž uspořádala autogramiádu a ochotně se se svými fanoušky vyfotografovala...

Také Věra Špinarová byla ta, jejíž koncert si nenechali její příznivci ujít. Se skupinou svého syna Adama Pavlíka rozezpívala zcela zaplněný areál a dlužno dodat, že i její koncert splnil očekávání všech přítomných: pro mnohé při takových hitech jako jsou Monte Carlo, Já mám ráda boogie, Raketou na Mars, Bíla jawa 250 bylo těchto šedesát minut snad nejkratších, které kdy prožili. Potlesk signalizoval, že diváci ani tuto zpěvačku jen tak nepustí a její slova: „Mám vás ráda...“ již doprovázely první tóny písně, na niž čekali všichni: Ennio Morricone „Un jour tu revien-dras“ s českým textem „Jednoho dne se vrátíš“ od Zbyška Malého, kterou však nikdo nenazve jinak než podle slavného italsko-amerického westernu „Tenkrát na Západě“, který natočil v roce 1968 režisér Sergio Leone.

Závěr večera patřil kapele Queenie revival, který přivezl ty největší hity britské rockové hudební skupiny, jejíž počátky spadají až do roku 1968 a kterou máme dodnes neodmyslitelně spjatou se jménem Freddieho Mercuryho. Vystoupení této kapely bylo nádhernou tečkou za letošními Slavnostmi, a to před ohňostrojem, jehož efekty pěkně rozzařily večerní oblohu.

Hojná účast nám snad pomůže odpovědět na otázku, zda neděláme zbytečnou práci? Pokud jste odcházeli v dobré pohodě s pocitem příjemně prožitého dne, pak snad ne. Jsme za to rádi a již dnes přijmete pozvání na příští Dubské slavnosti, které jsou plánovány na 22. a 23. srpen 2014; budou totiž ve znamení hed dvou jubileí, a to 520. výročí první zmínky o Dubí a 150. výročí počátku výroby porcelánu v našem městě. Anna Gürtlerová, Jiří Šiller

Předposlední srpnový víkend patřil v našem městě Dubským slavnostem. I počasí letos přálo a soudě podle návštěvnosti skladba programu dokázala oslovit návštěvníky napříč generacemi a každý si dokázal „najít to své“. Vy, kteří jste přišli, nám snad dáte za pravdu, že ty letošní proběhly ve znamení skutečných legend naší populární hudby...

Slavnosti v páteční podvečer zahájil v kostele Neposkvrněného početí Panny Marie pan starosta, přivítal všechny přítomné a pozdravil hosty z našich partnerských měst. Skupinu hostů z durynského Arnstadtu vedl pan starosta Alexander Dill, další partnerská města v Sasku, Altenberg a Bannewitz, zastupovali pan Reiner Fischer a pan Heiko Wersig.

Poté již prostor dostala Eva Pilarová, která ve svém recitálu připomněla ty nejslavnější písně své více než padesátileté pěvecké kariéry. Provedla nás také zlatými šedesátými léty, která jsou spjata především se slavným obdobím Semaforu, spojeném se jmény Jiřího Šlitra a Jiřího Suchého, a ta nám svými písněmi, na které jsme čekali, připomněla. A tak třeba jen tituly jako Tam za vodou v rákosí nebo Ach, ta láska nebeská evokovaly vzpomínku nejen na toto desetiletí, ale rovněž na Waldemara Matušku, s nímž tyto písně nazpívala. Chybět nemohl ani slavný Čardáš Vittoria Montiho, který jsme měli možnost slyšet nejen v češtině, ale i v čínštině. Za krásný koncert zpěvačky, kterou doprovázel na klávesové nástroje hudební skladatel Milan Dvořák a na kontrabas Vít Fiala, za všechny poděkoval pan starosta a mnozí tak poté učinili i osobně



Tradiční Slavnost hraničního buku se letos konala o víkendových dnech 17. a 18. srpna. Všem účastníkům přalo příjemné počasí, předpověď meteorologů na bezoblačnou oblohu se bezezbytku vyplnila...

Slavnost zahájil svým úvodním slovem starosta města Dubí pan Ing. Petr Pípal společně s 1. předsedou Eerzgebirgszweigverein Zinnwald-Georgenfeld panem Wolfgangem Mendem. Oba připomněli historickou tradici hornického Cínovce, a to na české i saské straně hranice, stejně tak dobrou možnost setkávání sousedů. Vždyť právě dobré sousedské vztahy jsou tím nejlepším, co si sousedé mohou přát...

Mezi dalšími hosty byl rovněž pan Rudolf Hluchy, rodák z Cínovce, který přicestoval až ze 600 km vzdáleného města Böblingen ve spolkové zemi Baden-Württemberg. Jeho vztah nejen k Cínovci, ale i k tomuto tradičnímu setkání je osobnější; jeho dědeček v předválečném období vykonával funkci starosty českého Cínovce.

Po celý den byl zajištěn bohatý kulturní program, který začal originálním vystoupením Josefa Švejka, jehož střídala populární kapela Doubravanka pod vedením pana Petra Černého. Jak s Josefem Švejkem, tak i dechovkou Doubravanka si mnozí zanotovali známé písně, a to jak v češtině, tak i v němčině. Mezi hudebními vystoupeními bylo příjemným zpestřením šermířské vystoupení skupiny Vae Victus, kterou již v Dubí známe a která nikdy nezklame. Slavnost byla jako každoročně dobrou příležitostí k mnoha setkáním, k mnoha vzpomínáním, jak se na Cínovci dříve žilo... Po celý den byla zajištěna rovněž nabídka občerstvení, a to jak českých, tak i německých specialit. Celá sobota tak proběhla v dobré pohodě a spokojenosti všech přítomných.

Slavnost pokračovala i v neděli, a to v kostele Nanebevzetí Panny Marie společnou česko-německou mší, kterou navštívilo přes sto účastníků. Mši sloužil emeritní farář z Geisingu pan Christopher Birkner společně s ThDr. Patrikem Maturkaničem PhD., farářem farnosti Dubí, Cínovec a Novosedlice, přítomen byl i jáhen Mgr. Jiří Breu. Po oba dva dny rovněž mnozí využili možnost zhlédnout interiér jinak nepřístupného kostela, který je jednou z dominant této horské obce.

Závěrem je třeba rovněž poděkovat všem, kteří se spolupodíleli na přípravě



Ústecký kraj

a organizaci této akce, ale především Ústeckému kraji, který ji finančně podpořil v rámci Programu regionální kulturní činnosti 2013.

Letos již šestiletý buk vysazený na státní hranici se tak opět stává svědkem dlouhá staletí trvajícího sousedského soužití na této části česko-saské hranice.

Anna Gürtlerová, Jiří Šiller





DERATIZACE

Město Dubí oznamuje občanům,
že na území města Dubí bude provedena v termínu

od 1. října 2013 do 14. října 2013
PODZIMNÍ ČÁST POVRCHOVÉ DERATIZACE

Město Dubí zabezpečí deratizační práce v objektech, které vlastní Město, a na vybraných veřejných prostranstvích. Pro zabezpečení maximální účinnosti deratizace by bylo vhodné, aby se zapojili i vlastníci a správci bytových i nebytových objektů ve městě. Deratizaci je povinná podle potřeby ve své provozovně zajistit každá fyzická osoba, která je podnikatelem, právnická osoba a každá osoba při zvýšeném výskytu hlodavců (zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, v platném znění).

Občané, kteří mají zájem o provedení deratizačních prací ve svých objektech, mohou nahlásit svou adresu a tel. číslo deratizační firmě ASPRA - Dubí; tel. 739 617 433.

Na místech přístupných veřejnosti budou nástrahy umístěny do jedových stanic, které znesnadňují přístup dětem a domácímu zvířectvu. Deratizované objekty a prostory i deratizační stanice uložené na volném prostranství budou označeny výstražným návestím. Deratizace bude provedena za použití chemických deratizačních prostředků schválených hlavním hygienikem ČR, které nejsou klasifikovány jako jedy. Jsou však při případném požití většího množství zdraví škodlivé, proto je třeba v průběhu deratizace zajistit zvýšený dohled nad dětmi a chovanými zvířaty. V době provádění deratizace je nutné vodit psy na vodítku. Dojde-li v důsledku nepozornosti občanů k případnému požití deratizační látky, je nutné vyhledat lékaře.

V případě dotazů kontaktujte paní Danielu Herinkovou na tel. číslo: 417 554 614

BEZPLATNÝ SBĚR NEBEZPEČNÉHO ODPADU

Město Dubí
Marius Pedersen



NABÍDKA OBČANŮM

BEZPLATNÝ SBĚR NEBEZPEČNÝCH SLOŽEK KOMUNÁLNÍHO ODPADU

Městský úřad Dubí ve spolupráci se společností Marius Pedersen a. s. vybavené speciálními nádobami pro sběr nebezpečných odpadů organizuje svoz nebezpečného odpadu.

Tato akce se uskuteční v sobotu 12. 10. 2013 dle stanoveného harmonogramu v Dubí:

8:00 - 8:15 hod.	Pozorka u kapličky
8:20 - 8:35 hod.	Mstišov náměstí Svobody
8:50 - 9:05 hod.	Cinovec u autobusové zastávky u starého hraničního přechodu
9:15 - 9:30 hod.	Dubí I, u Zámku
9:35 - 9:50 hod.	Dubí I, Školní náměstí
9:55 - 10:10 hod.	Český porcelán, u budov bývalého kina
10:15 - 10:30 hod.	Bystrice, Lipová ulice
10:35 - 10:50 hod.	Běhánky, Dubská ul., u večeřky
10:55 - 11:10 hod.	Drahůnky, zastávka MHD

Na uvedená místa budou přistaveny vozy společnosti Marius Pedersen a. s. vybavené speciálními nádobami pro sběr nebezpečných odpadů.

PŘIJÍMÁNY BUDOU NÁSLEDUJÍCÍ DRUHY ODPADŮ
léky, masti, roztoky, zbytky starých barev, všechny druhy baterií, olejové filtry, domácí chemikálie, zářivky, motorové oleje, zaolejované předměty, vyražené zařízení, pneumatiky z osobních vozů

Jmenované odpady není vhodné ukládat do sběrných nádob komunálního odpadu rozmístěných ve Vaší obci, protože ztěžují využití odpadu jako suroviny.

TYTO SLUŽBY JSOU PRO OBČANY ZDARMA

Další informace poskytnou pracovníci společnosti Marius Pedersen, a.s. na telefonním čísle 417 539 386

VAKCINACE

VAKCINACE po roce - Dubí

Očkováním psů i koček chráníte zdraví jejich i své!



18. 9. 2013

MĚSTSKÝ ÚŘAD 16.00 - 16.30 hodin

KAMSTAV 17.00 - 17.30 hodin

19. 9. 2013

LIDOVÝ DŮM 16.45 - 17.15 hodin

20. 9. 2013

MSTIŠOV 16.00 - 17.00 hodin

Očkovací průkaz s sebou

KNIHOVNA INFORMUJE

V rámci „Týdne knihoven“, který v naší knihovně proběhne od 30. 9. 2013 do 6. 10. 2013 nabízejme:

- PRO NOVÉ DĚTSKÉ A DOSPĚLÉ ČTENÁŘE REGISTRACI ZDARMA
- PRO ZAPOMNĚTLIVÉ ČTENÁŘE AMNESTII
- VYUŽITÍ VEŘEJNÉHO INTERNETU NA 1 HOD. ZDARMA

V našem knihovním fondu najdete beletrii pro dospělé, detektivní a historické romány, naučnou literaturu, a pro naše dětské čtenáře pohádky, dobrodružné knihy, romány pro děvčata, encyklopedie i povinnou četbu.

Akce proběhne během provozní doby naší knihovny.
H. Paurová

DUBÍČKO

DUBÍČKO ZAHAJUJE ŠKOLNÍ ROK 2013/2014



PONDĚLÍ

VÝTVARNÉ A TVOŘIVÉ DÍLNY
od 16.00 – 18.00 hodin (2 x měsíčně)

ÚTERÝ

KLUBÍČKO
od 16.00 – 17.15 hodin (tel. 724 545 395)
KROUŽEK RUČNÍCH PRACÍ
od 17.15 – 18.45 hodin 601 330 984
KERAMIKA MLADŠÍ DĚTI
od 16.30 – 17.30 (tel. 725 222 320)

STŘEDA

DIVADELNÍ KROUŽEK
/čas bude upřesněn/ (tel. 721 110 156)
Vedoucí Adéla Čapková
CVIČENÍ NA MÍČÍCH
(zahájení leden 2014) od 16.00 - 17.00 hodin
(tel. 603 996 790)
KERAMIKA PRO DOSPĚLÉ
2x měsíčně od 16.30 - 19.00 hodin
Zeleníková J. (tel. 724 247 666)

ČTVRTEK

VOLNÝ KLUB
od 16.00 - 18.00 hodin

PÁTEK

KERAMIKA PRO DĚTI
Ing. A. Kovářová (tel. 725 223 077)

DALŠÍ AKCE PRO DĚTI: (termín bude vždy upřesněn)

**ZUMBA
GEOCACHING**

Kroužky zahajujeme od 24. 9. 2013
Ostatní informace na tel. 604 191 372

Zveme všechny děti a rodiče!



Akce pořádá: O.S. Dubíčko, www.osdubicko.cz

VE ŠKOLE SE PILNĚ PRACOVALO...

Ani o prázdninách se v bystrické škole nezahálelo. Ve všech třech budovách se malovalo, opravovaly se sokly. Kromě běžné údržby nábytku, trávníku a úklidových prací se kontrolovaly střechy. Ve školní kuchyňce přibýly na zdech obrázky zdravých potravin, které nakreslila paní Mirka Worlová z Dubí 2. Do nadcházejícího školního roku máme v plánu vytvořit další interaktivní učebnu a zakoupení nejmodernější interaktivní tabule, na které bude moci pracovat více žáků najednou. O naše želvičky Leontýnku a Filípku se celé dva měsíce střídavě starala paní zástupkyně Machovcová a pan školník Kos. Ve druhé polovině srpna začaly na dvoře budovy 2. stupně rekonstrukce chodníčků, výstavby obrubníků a přístupových schodů na školní hřiště. Prázdniny rychle uběhly a naše školní prostory se opět zaplní žáky. Přeji všem dětem, pedagogům, správním zaměstnancům i rodičům úspěšný rok 2013/2014.

Mgr. Soňa Kosová, ředitelka školy



HAPPY WEEK 2013 V ZŠ DUBÍ 2

Na letošním srpnovém táboře anglického jazyka jsme procestovali několik zemí světa v rámci soutěže The Amazing Race. Děti dostaly v obálce instrukce, samozřejmě napsané anglicky, jaké úkoly mají vyřešit. Všichni se úkolů zhostili výborně a nakonec obě soutěžní skupiny získaly 1. místo, protože měly stejný počet bodů. Také jsme se dověděli mnoho zajímavostí o Anglii, USA, Brazílii, některých zemích Asie a Jihoafrické republice. Ochutnali jsme tradiční jídla, vyslechli přednášku našich přátel z Jižní Afriky o jejich zemi. Vyrobili jsme vlajky zemí, s kterými jsme se seznámili a také své nabyté znalosti zhodnotili v zajímavých kvízech. Poslední večer jsme si opekli burty, zahráli jsme si sportovní hry, například volejbal, přehazovanou a softbal a přespalí jsme ve škole a někteří otužilci i ve stanu na zahradě.

Prožili jsme skutečně šťastný týden a většina z nás měla pocit, že byl moc krátký, že bychom měli pokračovat ještě dál... Děkujeme všem dětem a vedoucím a také za finanční příspěvek z Ústeckého kraje z dotačního programu „Volný čas 2013“. Těšíme se na příští rok na další Happy week...

Mgr. Lenka Machovcová



Ústecký kraj

ŠKOLNÍ ROK NA ZŠ DUBÍ 1

Letošní léto k nám všem bylo velmi štědré svými slunečními paprsky, užili jsme si dvou měsíců nádherných a sluncem zalitých prázdnin a v těchto dnech se vracíme zpět do školních lavic.

Budova školy v Tovární ulici č. 364 přivítala žáky a jejich rodiče novou a velmi pěknou fasádou. V pondělí 2. září zasedlo do školních lavic zhruba 250 žáků, pro 56 z nich to bylo úplně poprvé. Již druhým rokem otevřeme přípravnou třídu.

A co nás vlastně v letošním školním roce čeká a co nového chystáme? Již v září máme velmi zajímavý program. V pondělí 2. září 20 vybraných žáků ze sedmé, osmé a deváté třídy odjelo společně s 20 vybranými žáky z MS Bannewitz do Kunratic u České Kamenice, kde se uskutečnil společný sportovní - jazykový pobyt pod názvem „Překonej své hranice“. Pobyt je financován z projektu Euroregionu Elbe/Labe - Ziel 3/Cíl 3. Ve dnech 13. a 14. září po-

řádáme „Sportovní hry bez hranic 2013“, ale vyvrcholením měsíce září bude oslava 80. výročí otevření školy v budově v Tovární ulici č. 364. Dveře školy se veřejnosti otevrou v sobotu 21. září.

Po celý školní rok budeme průběžně pracovat na různých školních projektech. Budeme pokračovat v realizaci projektu EU peníze školám. Pro žáky prvního a druhého stupně, ale i pro žáky tříd LMP je letos vyhlášen druhý ročník „Ceny ředitele školy“. Tato cena má třídní kolektivy motivovat k lepším výsledkům nejen v prospěchu a chování, ale i například ke snížení omluvené absence. I v tomto školním roce čeká žáky 9. třídy závěrečná ročníková práce. Dále chceme pokračovat ve sběru papíru a ve všech dalších ekologických aktivitách, kterým se na naší škole věnujeme. V prvním pololetí proběhne také akce k 95. výročí vzniku Československa. Velice důležitá pro nás

VÍTÁME NOVÉ PRVNÁČKY!

Prázdniny skončily a naše škola přivítala prvňáčky v krásně vyzdobené školní budově i v jednotlivých třídách.

Paní učitelky si připravily pro děti velké překvapení: každá první třída má svou vlastní interaktivní tabuli. První krůčky školního poznávání tak dětem zpříjemní i atraktivní moderní technika. Výhodou našeho školního vzdělávacího programu je v prvních třídách i zařazení hodin angličtiny.

Žáci se začnou seznamovat s cizím jazykem hned od počátku výuky. Paní učitelky proto mohou nasadit volnější tempo a individuální přístup k různě nadaným dětem.

Po vyučování si pak mohou děti vybrat z pestré nabídky různých školních kroužků.

Nejslavnějším dnem však bylo pondělí 2. září. Pro prvňáčky byl připraven zajímavý program, ve škole je uvítala Beruška se svou básničkou. Naším prvňáčkům přejeme mnoho radostí při poznávání všeho nového a mnoho krásných jedniček.

Mgr. Marie Hůlková, ZŠ Dubí 2

INFORMACE PRO RODIČE

V měsíci říjnu 2013 připravuje Město Dubí slavnostní obřad

„Přivítání nových občánků města Dubí do života“

Pokud máte zájem zúčastnit se s Vaším miminkem slavnostního obřadu, přihlaste se na matrice Městského úřadu Dubí

Informace: tel. 417 554 611, 417 571 041,
email: info@mesto-dubi.cz

zůstává spolupráce se všemi školami v Dubí, těmi mateřskými počínaje přes střežní spolupráci se ZŠ Dubí 2 až po školy střední. Průběžně během školního roku připravujeme různé sportovní soutěže.

Dveře budov naší školy opět otevřeme veřejnosti a všem zájemcům umožníme nahlédnout nejen do prostor školy, ale i přímo do výuky. Nesmím opomenout pokračování v úspěšně se rozvíjející spolupráci s partnerským městem Bannewitz. Plánujeme další společné akce, výstavy žákovských prací, workshop, atd.

A nač se mohou těšit rodiče? Samozřejmě na již tradiční „Adventní odpoledne“, na sportovní či soutěžní klání „dítě – rodič“, předvelikonoční workshop, opékání vuřtů, aj.

Přeji všem žákům, rodičům a pedagogům klidný a přínosný školní rok 2013/2014. Společnými silami ho jistě dosáhneme.

Mgr. Jan Holub, ředitel



STOB Kurz snižování nadváhy

KDY

od 16. 9. do 2. 12. 2013
každé pondělí
od 17:00 hod. do 19:00 hod.
(12 lekcí – 12 týdnů)

KDE

MKZ, Školní nám. 586, DUBÍ

CENA

Kč 2 250,00

Kurzy jsou určeny i pro diabetiky, jako výživový poradce nabízíme i individuální kurzy celoročně.

Kontakty

tel.: 723 653 661, 417 571 804
e-mail: ivana.janotova@centrum.cz

Prodám dvougenerační rodinný dům

v Dubí – Bystřici, Smetanova ulice.

Půda, sklep, plynové topení.

Plocha pozemku 413m²,
zastavěná plocha 280m².

Cena: Kč 1 500 000,00

Kontakty: kamil64@seznam.cz

Telefon: 773 640 309



Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, opět prodává slepičky snáškových plemen

**Hisex hnědý, Tetra hnědá a Dominant žíhaný,
kropenatý, černý, žlutý, modrý a bílý.**

Slepičky pouze z našeho odchovu!

**Stáří slepiček: 15 – 18 týdnů;
cena: od Kč 149,00/ks do Kč 170,00/ks,
v začátku snášky Kč 178,00/ks**

Prodeje se uskuteční: **v sobotu 21. září 2013**

v Dubí – u „porcelánky“, v 11.15 hod.

Bližší informace: pondělí - pátek od 9.00 hod. do 16.00 hod.

Telefonický kontakt: **728 605 840 • 728 165 166 • 415 740 719**

Při prodeji slepiček nová služba: **výkup králíčích kožek**; cena od Kč15,00/ks do Kč 22,00/ks

Město Dubí
a
Pečovatelská služba Pampeliška, o.p.s. Teplice,

pořádají dne **17. září 2013**
od **13:00 do 17:00 hodin**

Den otevřených dveří

v Domě s pečovatelskou službou
v Pozorce, Bílinská ulice č. 141/7

Srdečně zveme občany města Dubí na posezení s obyvateli DPS a pracovníky pečovatelské služby, které bude doprovázeno vystoupením dětí z Mateřské školy Dubánek a dubských mažoretek, hudbou a pohoštěním.

Srdečně zvou

Mgr. Lenka Rysková a Bc. Kateřina Forštová

OZNÁMENÍ

Cvičení seniorek se koná **každou středu od 9:00 hodin**
v tělocvičně při MKZ Dubí, Školní náměstí. (MKZ)



DRAKIÁDA 2013

aneb zábavné odpoledne
pro malé i velké

CÍNOVECKÁ DRAKIÁDA 2013
neděle 22. 9. 13 od 14:00 hodin v areálu fotbalového
hřiště Cínovec

*každé dítě s drakem má buřtu a hramboru na opečení zdarma
praktická ukázka leteckých modelů a modelů autíček
soutěže o největšího, nejmenšího, nejhezčího, nejděle letajícího a
nejoriginálnějšího draka
přelet ultralightu, ukázka profi draků
občerstvení zajištěno po celou dobu akce*

*Kdo má zájem může si společně s námi, pod dohledem stavitele létátek
všeho druhu p. Smoleka, postavit vlastnoručně svého draka v úterý 17. 9. 13
od 15 hodin v areálu kuželný na Rudolce. Účast volná pro všechny.*

S PRÁNÍM VĚTRÉ DUJ SE NA VÁS
VŠECHNY TĚŠÍ
PORADATELÉ Z SK DUBÍ
více na www.skdubi.cz popř. facebooku SK DUBÍ

Poděkování

Děkuji panu místostarostovi Jiřímu Šillerovi za blahopřání k mým 75. narozeninám, které mě velmi potěšilo.

S poděkováním Jiřinka Mindáková, Dubí

30. červenec byl pro celou naši rodinu dnem velkého smutku.
V tento krásný letní den dopsal život bohužel jeden neradostný lidský příběh, s nímž nám navždy odešla naše milovaná sestřička

paní Marie Sedláková, rozená Grešková z Dubí 3 - Pozorky.

„Milá sestřičko Mášo, v našich srdcích jsi nezemřela, neboť zůstává věčně živý, kdo spravedlivý byl a dobrotivý“.

23. září to bude 14 smutných let, co jí tragicky odešel její syn,
pan Milan Sedlák.

Děkujeme všem, kteří na ně vzpomenu.

S velkým žalem v srdci zůstávají její sestry Věra Forštová z Machnína u Liberce,
Anna Romová ze Všehclap, Zuzana Dičková z Bratského a ostatní příbuzní.



Dne 28. srpna jsme vzpomněli
na nedožitě 50. narozeniny
našeho tatínka, syna, bratra a kamaráda

pana Antonína Čepeláka
ze Mstišova.

S láskou vzpomíná
dcera Helenka a syn Daniel, Helena,
maminka, vnučka Charlotka
a ostatní příbuzní.



Dne 3. října uplyne již pět let,
co nás opustila
naše milá maminka, babička,
prababička a teta,

**paní
Helga Siedtmannová**

S láskou vzpomínají všichni,
kteří jí měli rádi.



STIHL®

AUTORIZOVANÝ SERVIS

VIKING®

PRODEJNA a SERVIS

NOVĚ v Dubí vedle OMV - tel.: 776 231 599

prodej a servis strojů
prodej zahradního nářadí
motorové pily
sekačky
zahradní nůžky
drtiče větví a štípače

...
**BROUŠENÍ
SERVIS**

Pro děti:
Model
pily STIHL
za 389.-

koupit olej do pily ✓
nechat nabrousit řetěz ✓
sekačku do servisu ✓
~~jít k zubáři~~ ~~zítra~~
!!!
v pondělí!

ZDARMA
druhý
řetěz...



**AKCE
na
PILY!**

SLEVA 10%

S tímto kuponem ušetříte.
10% na nákupu
zahradní techniky
a příslušenství.
Doba platnosti kuponu
od 1.9. do 31.10. 2013.
www.mojepila.cz

Kde nás najdete?

NAJDETE NÁS SNADNO...
VEDLE ČERPACÍ STANICE OMV

Ruská ul. č.: 287

tel.: +420 776 231 599

E-mail: prodejna@mojepila.cz

otevřeno: PO - PÁ 8.00 - 18.00

SO 8.00 - 12.00




Město Dubí Vás zve na výlet za poznáním
Libochovice a Lázně Mšené
dne 2. října 2013
odjezd v 8:00 hodin
od MKZ, Školní nám. 588, Dubí

- poplatek na vstupné:
 - o dospělí 80,- Kč
 - o senioři 60,- Kč

Platbu vstupného na zámek s potvrzením účasti přijímáme 18. 9. od 15:00 hodin v kanceláři MKZ.



ZÁKLADNÍ ŠKOLA DUBÍ 1
pořádá u příležitosti 80. výročí založení školy
v Tovární č. 364 Den otevřených dveří,
který se uskuteční
v sobotu 21. září od 9.00 hodin.

Všichni jsou srdečně zváni. Prosíme pamětníky
o případné zapůjčení dobových fotografií.

Mgr. Jan Holub,
ředitel školy



Lázeňské dny v Dubí
13. - 14. 9. 2013

PROGRAM:

pátek 13. 9. 2013 - Kostel Panny Marie v Dubí

17:00 Koncert vokálního kvarteta Yellow Sisters

sobota 14. 9. 2013 - venkovní prostor před Tereziními láznemi v Dubí

13:00 TWO VOICES - vokální trio
14:00 Ukázky chodských tanců za doprovodu lidových muzikantů
14:30 Slávek Janoušek - písničkář
15:30 Ukázky chodských tanců za doprovodu lidových muzikantů
16:00 Klíč kvartet - renesančně-folkové písně
17:00 Ukázky chodských tanců za doprovodu lidových muzikantů
17:30 Martin Maxa trio - pop

III. ročník soutěže historických vozidel
"O pohár starosty města Dubí"
- parkoviště před Tereziními láznemi v Dubí
9:30 - 11:00 příjezd historických vozidel
11:00 start soutěže

Vstup volný po oba dny



Sportovní hry bez hranic 2013

pátek 13. září
9:00 sportovní dopoledne na sportovištích dubských ZŠ s účastí žáků z měst Bannewitz a Possendorf
14:00 slavnostní vyhlášení vítězů

sobota 14. září
9:00 FOTBAL – RH Bystřice (turnaj dospělých a žactva z Dubí a Bannewitz)

Doprovodný program
Divadlo Petra Stolaře
Skupina Karambol

Europäische Union, Europäischer Fonds für regionale Entwicklung: Investition in Ihre Zukunft / Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti

Ziel 3 | Cíl 3
Akční soustava, Hlavní směr: 2007-2013, www.jed3-cil3.eu

Měsíčník **DUBSKÝ ZPRAVODAJ** vydává Město Dubí,
Ruská 264, 417 01 DUBÍ, IČO 00266281
evidenční číslo **MK ČRE 11312**
vychází v Dubí 12. den v měsíci v nákladu 2000 výtisků
Redakční rada: Mgr. Soňa Kosová - šéfredaktorka,
Martin Dlouhý - redaktor, Anna Gürtlerová - redaktorka,
Jiří Šiller - redaktor
Sazba a tisk: ALWAC, a.s.

U příspěvků delších než rozsah A4 si redakce vyhrazuje právo obsah bez porušení smyslu přiměřeně zkrátit.

Příspěvky, náměty a dotazy do Dubského zpravodaje zasílejte na Městské kulturní zařízení nebo telefonujte na 417 579 927 - 8 nebo 606 645 320 či mailujte na dubskyzpravodaj@seznam.cz. **Příspěvky do DZ zasílejte zásadně formou přílohy.** Nevlastníte-li počítač s připojením na internet, využijte této služby v knihovně.

Uzávěrka Dubského zpravodaje je vždy 25. dne v měsíci.

Nezaručujeme, že příspěvky došlé po tomto datu budou zařazeny.
Nevyžádané rukopisy nevracíme.